



SAISON 2021

45^e

FESTIVAL
INTERNATIONAL
D'ORGUE

MASEVAUX
Alsace

03 89 82 41 99

www.festivalorguemasevaux.com

Sommaire / festival 2021

- p. 3 Masevaux, Haut-Lieu de l'Orgue
- p. 4 Editorial
- p. 5 dimanche 18 juillet • église de Masevaux • Requiem de Maurice Duruflé
• Canta Nova Saar / Bernhard Schmidt • Eric Lebrun
et Marie-Ange Leurent, orgue
- p. 6 dimanche 25 juillet • église de Masevaux • Hommage à Jean Guillou
• Jean-Baptiste Monnot, orgue
- p. 7 dimanche 8 août • église de Masevaux
• Transcriptions et Improvisations • David Cassan, orgue
- p. 8 dimanche 22 août • église de Soppe-le-Haut • Tournoi des 6 nations
• Consort Brouillamini (flûtes à bec) • Guillaume Prieur, orgue
- p. 9 dimanche 5 septembre • église de Masevaux • Musiques de fêtes pour
les Jardins Princiers • Ensemble de trompettes de Haute-Alsace
• Olivier Salandini, orgue
- p. 10 dimanche 12 septembre • église de Masevaux • Mon Jardin sacré
• Ksàng 12 / Catherine Fender • Marc Pinardel, orgue
- p. 11 dimanche 12 décembre • Marché Féérique de Masevaux • concert
« Contes de Noël » • Ensemble vocal Filigrane • Jean-Philippe Billmann
- p. 12 Plan de situation / plan de l'église de Masevaux
- p. 13 Réservations / soutien au festival

Infos et réservations

Office de Tourisme de Masevaux

9 place des Alliés

68290 Masevaux

Tél. 03 89 82 41 99 / masevaux@hautes-vosges-alsace.fr

Retrouvez plus d'informations sur le site internet du festival :

www.festivalorguemasevaux.com

Important !

- les concerts commencent à l'heure précise.
- l'ouverture des caisses se fait une heure avant les concerts.
- pour les retardataires, les places réservées ne sont plus assurées.
- les portes d'accès sont fermées dès le début des concerts.
- les retardataires ne pourront accéder à l'église qu'au moment opportun.
- il est interdit de photographier, de filmer ou d'enregistrer,
de laisser en fonctionnement les téléphones portables
- les billets ne sont ni repris, ni échangés.
- les enfants en bas âge, trop bruyants, ne sont pas admis.

Masevaux Haut-Lieu de l'Orgue

« Sans aucun doute la ville de Masevaux est devenue un centre important de l'orgue en Europe. Qu'elle n'oublie jamais que ce titre elle le doit non seulement aux artistes qui ont œuvré pour elle, mais encore et surtout, au dévouement, à l'amitié et à la solidarité qui unirent tous les hommes à un moment douloureux de son histoire ».

Michel Chapuis

La construction de l'église actuelle remonte à la fin du XVIII^e siècle mais ne fut achevée qu'en 1842. La même année, Joseph et Claude Ignace Callinet, facteurs d'orgues à Rouffach, construisirent un orgue monumental de 53 jeux répartis sur 4 claviers et pédalier qui correspondait sans doute à la réalisation la plus aboutie de ces illustres facteurs. Hélas, le 27 juin 1966 à 17 heures, la population bouleversée et impuissante assiste à l'embrasement et à la destruction de l'édifice qui, pendant plus d'un siècle, fit la fierté de la cité.

Au lendemain de cette catastrophe, un extraordinaire élan de générosité au niveau international se manifesta et permit ainsi la construction de deux orgues. L'orgue de chœur de Kurt Schwenkedel et le grand orgue d'Alfred Kern, tous deux facteurs d'orgues à Strasbourg, réalisés respectivement en 1972 et 1975 dans la nouvelle église, sont à l'origine du Festival International d'Orgue que Pierre Cheveau créa en 1977. Ces deux instruments ont été classés Monuments Historiques en 2020 et leur renommée contribue au rayonnement culturel de Masevaux et de l'Alsace.

Plus de 300 concerts ont été donnés depuis la création du festival qui continue de proposer des grandes œuvres de musique sacrée par des ensembles français et étrangers et des récitals par des organistes de notoriété internationale ou de jeunes interprètes dans le but de favoriser l'épanouissement de leur carrière.

Le festival est également à l'origine d'une imposante discographie riche d'une quarantaine d'enregistrements parmi lesquels ceux de Marie-Claire Alain, Michel Chapuis, Michelle Leclerc, George C. Baker, Vincent Warnier et Thierry Escaich.



Nouvelles destinations

Dans le contexte difficile de 2020, nous avons pu maintenir trois concerts compatibles avec la crise sanitaire. Ces concerts ont pu se faire grâce à la solidarité, aux encouragements, au soutien et à l'amitié de nos élus, de nos institutions et sponsors que nous remercions chaleureusement.

En attendant une situation qui nous permettra de reprendre nos concerts « grands formats » qui font la notoriété du festival, cette année 2021 sera celle d'une transition où solistes et ensembles se fondent dans la même passion.

Nous avons privilégié des ensembles alsaciens et allemands en raison de leur proximité pour mieux gérer l'organisation dans un contexte encore difficile.

Nous continuerons de respecter les règles sanitaires en vigueur, veiller à préserver la santé du public, des artistes et des nombreux bénévoles qui se mobilisent chaque été avec enthousiasme pour assurer le bon déroulement du festival.

Nous avons toujours pensé qu'il fallait donner aux auditeurs ce qu'ils aiment mais aussi ce qu'ils pourraient aimer, c'est ce que nous vous proposons cette année avec ces *Nouvelles destinations*.

Nous sommes impatients de vous retrouver pour partager notre passion pour la musique !

Christophe Beltzung
Président du festival

Pierre Chevreau
Directeur artistique



Mesures face à la crise sanitaire :

Capacité de l'église de Masevaux : 800 personnes

Capacité avec les distanciations : 400 personnes

Port du masque obligatoire / Distributeur de gel hydro alcoolique

Informations conseillées aux moments des concerts :

Office de Tourisme de Masevaux 03 89 82 41 99

L'association remercie particulièrement :

Les Paroisses Saint-Martin de Masevaux et Sainte-Marguerite de Soppe-le-Haut qui ont mis leurs sanctuaires à la disposition des organisateurs du festival

La Ville de Masevaux et ses Services Techniques

La Communauté de communes de la Vallée de la Doller et du Soultzbach

et la Commune du Haut-Soultzbach

La Manufacture d'Orgues Hubert Brayé pour la maintenance des orgues à chaque concert

Dimanche 18 juillet | 17h30 | Masevaux • Église Saint-Martin

Requiem de Maurice Duruflé

« *Ce Requiem n'est pas un ouvrage éthéré qui chante le détachement des soucis terrestres. Il reflète l'angoisse de l'homme devant le mystère de sa fin dernière... Il tend à traduire les sentiments humains devant leur terrifiante, inexplicable ou consolante destinée* ». Maurice Duruflé

Chœur Canta Nova Saar (Saarbrücken)

Eric Lebrun, Marie-Ange Leurent, orgue (Paris)

Bernhard Schmidt, direction



PROGRAMME

Eric Lebrun (né en 1967)

Messe de Mondaye, pour chœur et orgue

Maurice Duruflé (1902-1986)

Variations sur le Veni Creator, orgue

Requiem, op. 9

version pour chœur et orgue

Sous la direction du chef allemand Bernhard Schmidt, l'ensemble vocal Canta Nova Saar réunissant une trentaine chanteurs passionnés de haut niveau se joindra à Eric Lebrun et Marie-Ange Leurent, duo réputé, pour la *Messe de Mondaye* écrite par Eric Lebrun.

Merveilleusement inspirée, il s'agit d'une œuvre qui peut revêtir plusieurs fonctions : musique liturgique, d'intonation naturelle pour une assemblée dominicale ; véritable pièce de concert, d'une écriture modale inspirée du plain-chant et qui peut être aussi intérieure qu'éclatante.

Enfin, un sommet de la musique sacrée avec Maurice Duruflé qui allie dans son *Requiem* la pureté des thèmes grégoriens à la profondeur et l'émotion de l'écriture musicale.

Prix des places : 15 €

Vente des billets à l'église le jour

du concert à partir de 16h00

et billetterie en ligne

Parrainage : Communauté de Communes de la Vallée de la Doller et du Soultzbach

Dimanche 25 juillet | 17h30 | Masevaux • Église Saint-Martin

Hypérior

hommage à Jean Guillou

Jean Guillou s'est éteint en janvier 2019 à l'âge de 89 ans. Organiste mythique de Saint-Eustache, compositeur et improvisateur de génie, Jean Guillou représentait l'excellence de la tradition française d'orgue. En hommage à son Maître et ami, Jean-Baptiste Monnot, célébrera l'homme de cœur et de vibrante sagesse.

Jean-Baptiste Monnot, orgue (Rouen)



Après son inoubliable récital en 2017 et sa participation sur France Musique à l'émission *L'Alsace, le Pays des Orgues* en 2020 à Masevaux, le festival retrouve Jean-Baptiste Monnot, titulaire du grand orgue Cavaillé-Coll de l'abbatiale Saint-Ouen de Rouen. Il revient cette fois dans un programme réunissant des œuvres chères à Jean Guillou d'où émergent les lumineux *concertos* de Bach-Vivaldi et Haendel, la *Fantaisie en fa mineur* de Mozart, alliage de drame, de rigueur et de rêverie et *Hypérior ou la Rhétorique du feu*, l'une des œuvres les plus abouties de Jean Guillou.

PROGRAMME

Orgue de chœur :

Domenico Scarlatti (1685-1757)
Sonates en si mineur et ré majeur

Grand Orgue :

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Concerto en ré majeur
d'après Vivaldi, BWV 972

Choral *O Mensch beweine deine Sünde gross*

Georg Friederich Haendel (1685-1759)
Concerto en fa majeur, *op. 4 n°5*

Johannes Brahms (1833-1897)
Choral *Es ist ein Ros' entsprungen*

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Fantaisie en fa mineur, KV 608

Robert Schumann (1810-1856)
Esquisse en fa mineur, *op.58, n°3*

Jean Guillou (1930-1919)
Hypérior (final), *op. 45*

Entrée libre / plateau
Ouverture de l'église à 16h30
Parrainage : Orgalie (Fédération des
Orgues du Territoire de Belfort)

Dimanche 8 août | 17h30 | Masevaux • Église Saint-Martin

Transcriptions et improvisations

« David Cassan, un des grands concertistes de la nouvelle génération montante. Un charisme, une interprétation, une virtuosité, une technique, un improvisateur exceptionnel : à découvrir absolument ! » (Ouest France)

David Cassan, orgue (Paris)



A David Cassan a été formé par des Maîtres tels que Thierry Escaich, Pierre Pincemaille, Philippe Lefebvre et Jean-François Zygel. Il poursuit aujourd'hui une carrière de soliste qui l'amène à se produire en compagnie d'ensembles prestigieux (Orchestre Philharmonique de Paris, Orchestre National de Lyon, Capitole de Toulouse, Chœur et Orchestre Symphonique de Paris) et dans de nombreux festivals en France et à l'étranger. Son programme rare et coloré révélera des œuvres écrites ou transcrites de Bach, Haendel, Lully et Widor. Dans la lignée de ses Maîtres, David Cassan encadrera son récital par deux improvisations, l'une dans le style baroque, l'autre dans le style populaire.

PROGRAMME

Orgue de Choeur :

Samuel Scheidt (1587-1654)

Variations sur une chanson néerlandaise
Ach du feiner Reiter

John Stanley (1712-1786)

Deux Voluntaries

Grand-Orgue :

Suite improvisée dans le style baroque
« à la mode anglaise »

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

Quatre pièces pour une horloge musicale

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Chaconne des Africains
(de *l'Opéra Cadmus et Hermione*)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Prélude et fugue en sol majeur, BWV 541
Choral *Ich ruf zu dir Herr Jesu Christ*

Charles-Marie Widor (1844-1937)

Deux extraits de *Bach's Memento* :
Marche du Veilleur de Nuit
Final de la Passion selon Saint-Mathieu

Variations improvisées dans le style
populaire « à la mode française »

Entrée libre / plateau
Ouverture de l'église à 16h30

Dimanche 22 août | 17h30 | Soppe-le-Haut • Église Ste-Marguerite

Commune du Haut Soutzbach

Tournoi des Six Nations

« Un voyage très convaincant que nous proposent ces artistes virtuoses et sensibles »

Emilie Munéra - France Musique

Les six plus rayonnantes nations de la Renaissance et de l'ère baroque (Flandres, France, Italie, Angleterre, Espagne, Allemagne) s'affrontent à travers un concert épique et varié dont le vainqueur sera désigné par le public !

Consort Brouillamini (Lyon)

Guillaume Beaulieu, Elise Ferrière, Aránzazu Nieto, Florian Gazagne,
Consort de flûtes à bec (de la soprano à la grande basse)

Guillaume Prieur, orgue



Atypique, audacieux et dynamique, le Consort Brouillamini est une formation réunissant cinq talentueux flûtistes à bec issus du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Associés pour ce programme à l'organiste Guillaume Prieur, les musiciens feront s'affronter en musique les six plus rayonnantes nations de la Renaissance et de l'ère baroque à travers un combat épique et varié dont le vainqueur sera désigné par le public ! Qui sera le vainqueur de cette prochaine édition ? A vous de juger !

La jauge de l'église de Soppe-le-Haut étant plus réduite que celle de Masevaux, il est conseillé de réserver ses places à l'avance en téléphonant à l'Office de Tourisme de Masevaux au 03 89 82 41 99

PROGRAMME

Jacobus Clemens Non Papa (1510-1555)

Magi veniunt ab oriente

Samuel Scheidt (1587-1654)

Bergamasque

Pierre Attaignant (1494-1552)

C'est grant plaisir, d'après un anonyme

Clément Janequin (1485-1558)

Le chant des oiseaux

Constanzo Festa (1495-1545)

Contrapuncto n° 5 sobre la Spagna

Claudio Merulo (1533-1604)

Canzon Decimaottava

Giovanni Picchil (1571-1643)

Ballo ditto il Pichi

William Byrd (1543-1623)

La Volta

Pavana Lachrimae d'après John Dowland

Pablo Bruna (1611-1679)

Tiento de primero tono mano derecha

Michael Praetorius (1571-1621)

Le Ballet, Spagnoletta, Bransles doubles

Heinrich Scheidemann (1595-1663)

Praeludium in d

Après le vote du public :

Programme surprise !

Entrée libre / plateau

Ouverture de l'église à 16h30

Parrainage : Communauté de Communes

de la Vallée de la Doller et du Soutzbach

Commune du Haut-Soutzbach

Musiques de fêtes pour les Jardins Princiers

À la cour de France et dans les cours d'Europe, la musique était quotidienne et omniprésente. Elle rythmait l'ordinaire et l'extraordinaire. Elle accompagnait les offices religieux et agrémentait les divertissements royaux, rehaussant le lustre des cérémonies ou délassant les souverains et les courtisans dans leur intimité.

Ensemble de Trompettes de Haute-Alsace

Marc Ullrich, Franck Pulcini, René-Gilles Rousselot, Xavier Ménard, Maxime Faix, Florent Sauvageot, Noé Nillni, Lennard Czakaj, trompettes Mathieu Turbé, trombone, Robin Fourmeau, timbales

Olivier Salandini, orgue



Marc Ullrich et son Ensemble de Trompettes de Haute-Alsace nous invitent à un programme festif dont les œuvres ont illustré les cérémonies princières aux XVIIe et XVIIIe siècles. Élément de divertissement autant qu'outil politique, les musiques princières participaient à l'affirmation du pouvoir et s'imposaient comme un élément majeur de l'identité, de la puissance et du rayonnement de la monarchie. Les cours de France et d'Europe ont toujours entretenu à cet effet un corps de musique capable de fournir en permanence les musiques et les effectifs nécessaires à leur exécution.

PROGRAMME

Girolamo Fantini (1600-1675)

L'Impériale

Heinrich Biber (1644-1704)

Deux Sonates

Louis Couperin (1626-1661)

Passacaille en sol mineur, *pour orgue*

Johann Christoph Pezel (1639-1694)

Sonate n° 69

Johann Ernst Altenburg (1734-1801)

Concerto en do majeur

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Les Sauvages (*Les Indes galantes*), *pour orgue*

Johann Jakob Löwe von Eisenach (1628-1703)

Deux Capriccios

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

Praeludium en ré majeur, *pour orgue*

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Airs de Trompettes pour le Carrousel de Monseigneur

Michel Richard Delalande (1657-1726)

Concert de Trompettes pour les Festes sur le Canal de Versailles

Prix des places : 15 €

Vente des billets à l'église le jour

du concert à partir de 16h00

et billetterie en ligne

Parrainage :

Collectivité européenne d'Alsace

Mon jardin sacré

Dans « Mon jardin sacré » comme en « un jardin secret » on touche à l'intime : la nature, théâtre de nos émotions intérieures, offre des métaphores à la pensée, elle est à la fois l'écrin de nos amours, le réconfort de nos deuils, le temple de nos prières, l'espace de nos désirs, le reflet de nos songes... La contemplation de la nature inspire le poète, le musicien, l'interprète.

Ksàng 12 | 26 chanteurs

Catherine Fender, direction (Colmar)

Marc Pinardel, orgue (Paris)



Catherine Fender et Ksàng nous offrent une heure d'évasion dans son nouveau jardin sonore, une heure pour traverser plus d'un siècle de musique vocale française a cappella, de Saint-Saëns à Poulenc, de Debussy à la création : trésors profanes ou sacrés, poèmes ou textes populaires, ils évoquent la nature avec élégance, mais aussi notre nature, humaine, divine, fragile, intemporelle... Les improvisations à l'orgue de l'excellent Marc Pinardel prolongent les voix et emplissent l'église tel un écho réinventé.

PROGRAMME

Claude Debussy (1862-1918)
Dieu qu'il la fait bon regarder

Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Œuvres pour chœur a capella

Jehan Alain (1911-1940)
Fantaisie à bouche fermée

Catherine Fender (née en 1969)
Vues des anges

Maurice Duruflé (1902-1986)
Ubi caritas

Gabriel Fauré (1845-1924)
Cantique de Jean Racine

Francis Poulenc (1899-1963)
Motets pour chœur a capella

Maurice Ravel (1875-1937)
Ronde

Florent Schmitt (1870-1958)
la mort du rossignol

Prix des places : 15 €

Vente des billets à l'église le jour
du concert à partir de 16h00
et billetterie en ligne

Parrainage : Région Grand Est, Ville
de Masevaux, Crédit Mutuel,
Fondation Alliance Caipsa-Carpreca

Dimanche 12 décembre

Noël Féérique à Masevaux

La Ville de Masevaux, en partenariat avec le Festival d'Orgue vous invite à découvrir « Noël Féérique à Masevaux ». Particularité de cet événement : le Marché Féérique est associé à un concert de Noël donné dans le cadre du Festival d'orgue.

16h00 | **Place Clémenceau** : Ouverture du Marché Féérique



Vous serez émerveillés par le marché féérique, son majestueux sapin et ses chalets. Les artisans et exposants vous proposeront la vente de divers produits de fabrication artisanale et locale, des idées cadeaux, des douceurs sucrées et salées pour vos fêtes de fin d'année. Boutiques éphémères d'artisans et d'artistes locaux dans la rue piétonne.

17h00 | **Église Saint-Martin** : concert « Contes de Noël »

Ensemble vocal Filigrane

Jean-Philippe Billmann, direction (Strasbourg)



Le programme intitulé « Contes de Noël » imaginé par Jean-Philippe Billmann et ses chanteurs illustre bien ces images, souvent naïves, et ces histoires, tour à tour comiques, émouvantes ou féériques qui continuent d'émerveiller petits et grands à la période de Noël. Voici le message de Jean-Philippe Billmann qui illustre un programme original et inédit :

« Plongeons dans l'hiver et laissons-nous aspirer par les ambiances et les couleurs variées de Noël. Sorcières, berceuses, l'attente du printemps ou encore cette naissance miraculeuse nous accompagneront pendant cette heure musicale pour rêver et se souvenir... »

Entrée libre / plateau
Ouverture de l'église à 16h00
Parrainage : Ville de Masevaux,
Crédit Mutuel

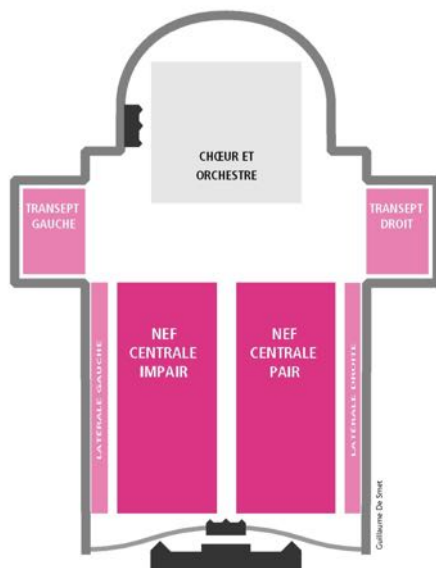
Plan de situation

Distances depuis Masevaux

Belfort	25 km
Besançon	125 km
Mulhouse	32 km
Colmar	55 km
Strasbourg	120 km



Disposition des places dans l'église de Masevaux



Capacité de l'église (sans le chœur) : 800 places
Avec les distanciations à respecter : 400 places

Réservation

Pour réserver vos places, 3 formules :

- Par internet en ligne :

<https://hautes-vosges-alsace.notre-billetterie.fr/billets?kld=2>
paiement uniquement par carte bancaire

- À l'Office de Tourisme de Masevaux (9, place des Alliés),

heures d'ouverture : du lundi au vendredi 9h00 à 12h00 / 14h00 à 18h00,
samedi 10h00 à 12 h 00 / 14h00 à 17h00. Vos billets sont vendus sur place,
paiement en espèce ou par carte bancaire.

- À l'église une heure avant les concerts

Informations à l'Office de Tourisme : 03 89 82 41 99

Soutenez le festival

Le Festival de Masevaux est une association regroupant des membres qui aident à maintenir très élevé le niveau artistique et à conserver un niveau de prix des places permettant, au plus grand nombre, l'accès à nos concerts. Vous pouvez soutenir le festival en faisant un don, attestation fiscale sur demande.
Chèque à l'ordre du Festival de Masevaux à adresser à :

**Communauté de Communes
Festival d'Orgue
9, place des Alliés
68290 Masevaux**



Hubert Brayé

Maître facteur d'orgues



« ...il paraît que c'est le Pays des Orgues... »

Aristide Cavallé-Coll - septembre 1844

Orgue Callinet - 1844 - MH
Église St Léger de Lutter (68)

4, rue du moulin - Mortzwiller
68780 Le Haut Soultzbach
hubert.braye@wanadoo.fr
03 89 82 57 32
www.braye.fr



LE CRÉDIT MUTUEL DONNE LE **LA**



Toutes les
musiques
tous les
talents

Crédit Mutuel | Gettyimages

Crédit  Mutuel

Caisses Fédérales de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Raiffeisen, 67913
Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 905 354 - N° ORIAS : 07 003 758. Banques régies par les articles L. 515-1 et suivants du code monétaire et financier.

Le Festival de Masevaux est subventionné par



Mécènes de la saison 2021



Partenaires



Projet musical, conception et textes : Pierre Chevreau, mai 2021

Réalisation : Joël Eisenegger

© Association pour le Rayonnement des Orgues de Masevaux et de la musique sacrée,
inscrite au Tribunal de Thann sur le registre des associations vol.XVII n° 34

Président : Christophe Beltzung, Directeur artistique : Pierre Chevreau

Illustration recto : nom commun